



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.44
30 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Швейцария

1. На своих 1248-м и 1249-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 марта 1998 года, Комитет рассмотрел первоначальный доклад Швейцарии (CERD/C/270/Add.1) и на своем 1268-м заседании, состоявшемся 17 марта 1998 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением первоначального доклада Швейцарии и всеобъемлющим вступительным заявлением делегации этой страны, а также в связи с представившейся возможностью завязать диалог с этим государством-участником. Комитет выражает свое удовлетворение качеством доклада, хотя и сожалеет о его позднем представлении.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет высоко оценивает факт создания государством-участником Федеральной комиссии по борьбе с расизмом в интересах содействия улучшению взаимопонимания между лицами, представляющими различные расы и имеющими разный цвет кожи и разное этническое или религиозное происхождение, а также в целях борьбы со всеми формами прямой или косвенной расовой дискриминации. Комитет приветствует инициативы, выдвинутые этой Комиссией в сфере образования и информации.

4. Комитет выражает удовлетворение в связи с принятием статьи 261-бис Уголовного кодекса Швейцарии, которая имеет целью привести в действие статьи 4 и 5 f) Конвенции.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

5. Хотя Комитет принимает к сведению существование проектов реформы Федеральной конституции, он все же выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющего законодательства по борьбе с дискриминацией по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения. Такое законодательство должно включать в себя меры по борьбе с расовой дискриминацией в сфере трудовых отношений и в сфере жилья и в целом с расовой дискриминацией со стороны любых лиц, групп или организаций, как того требует пункт 1 d) статьи 2 Конвенции.

6. Отмечая, что нынешняя иммиграционная политика Швейцарии может быть пересмотрена, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу проводимой иммиграционной политики, которая строится на основе так называемых трех кругов и которая разделяет иностранцев по признаку их национального происхождения. Комитет считает, что эта концепция и последствия такой политики являются позорными и дискриминационными и, таким образом, противоречащими принципам и положениям Конвенции. Помимо этого, особую обеспокоенность Комитета вызывают развитая система полицейского контроля за иностранцами, а также политика и процедуры в области натурализации, которые считаются слишком затянутыми и избирательными. Кроме того, выражается обеспокоенность в связи с серьезными случаями жестокого обращения полицейских с лицами иностранного этнического или национального происхождения.

7. Обеспокоенность вызывают ограничения свободы передвижения, действующие в отношении представителей группы "Jenisch" и меньшинств синти и рома, а также проявления тенденции к их дискредитации.

8. Кроме того, выражается обеспокоенность в связи со случаями ксенофобии, антисемитизма, расовой дискриминации и расового насилия, которые имеют место в государстве-участнике, а также в связи с распространением идей расизма и ксенофобии.

Помимо этого не в полной мере осуществляется статья 4 b) Конвенции, прежде всего в том, что касается участия в противозаконных и запрещенных организациях.

D. Предложения и рекомендации

9. Комитет рекомендует государству-участнику в рамках запланированной конституционной реформы в более полной мере отразить положения Конвенции. Такая реформа должна предусматривать недвусмысленный отказ от расовой дискриминации.

10. Государству-участнику следует со всей серьезностью рассмотреть возможность принятия всеобъемлющего закона о запрете дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения. Осуществлению Конвенции будут способствовать другие профилактические меры, такие, как информационные кампании, образовательные программы и более интенсивные программы подготовки сотрудников правоохранительных органов в соответствии со статьей 7 Конвенции и Общей рекомендацией XIII Комитета.

11. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть те положения проводимой иммиграционной политики, которые предусматривают классификацию иностранцев по признаку их национального происхождения, и рекомендует ему пересмотреть оговорку, сделанную в отношении пункта 1 а) статьи 2 Конвенции.

12. С учетом статьи 3 Конвенции и Общей рекомендации XIX Комитет призывает государство-участник осуществлять контроль за всеми случаями напряженности, которые могут привести к практике расовой сегрегации, и прилагать усилия по ликвидации любых негативных последствий, которые могут возникнуть в этой связи.

13. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять необходимые шаги для осуществления статьи 4 b) Конвенции. Комитет далее рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад информацию о жалобах на проявления дискриминации согласно статье 4 Конвенции о действиях органов прокуратуры и компетентных судов, а также, в надлежащих случаях, о предоставленной жертвам компенсации.

14. Комитет призывает государство-участник внести свой вклад в Целевой фонд для Программы действий на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Кроме того, Комитет выражает надежду на то, что Федеральная комиссия по борьбе с расизмом получит адекватные ресурсы, позволяющие ей эффективно осуществлять свои задачи, и что другие организации и учреждения, занимающиеся вопросами межрасовых отношений, также получают необходимую поддержку.

15. Констатируется, что государство-участник еще не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просят рассмотреть возможность такого заявления.

16. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение доклада и настоящих заключительных замечаний среди населения страны на всех официальных языках Швейцарии. Комитет рекомендует, чтобы во втором периодическом докладе государства-участника, который подлежит представлению 29 декабря 1997 года и который может представлять собой обновленную версию, были рассмотрены все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.
